

Zeitungs- und Zeitschriftensatz Größter graphischer Betrieb im Vest

Fotosatz

Buch-, Offset- und Rotationsdruck

Buchbinderei

Klischeeanstalt

Zeitschriften- und Buchverlag

Anzeigen- und Vertriebsverwaltung

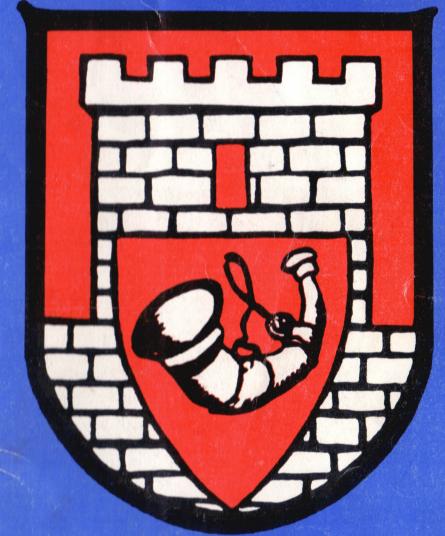
4350 Recklinghausen Technischer Betrieb: Siemensstraße 16 Telefon 0 23 61 / 2 48 03

Druck- und Verlagshaus W. BITTER

Verwaltung: Königswall 28

Telefon 0 23 61 / 2 10 91

30 JAHRE



S.V. HORNEBURG 1948 e.V.



richtige Rat zur rechten Zeit

Sie möchten besser wirtschaften -Besser leben? VEW fragen.

Wenn Sie sich z. B. Gedanken um die Heizung und Warmwasserversorgung mit Strom

oder Erdgas machen -

wenn Sie sich einen Erdgas- oder Elektroherd

anschaffen wollen oder es darum geht. Ihre Kücheneinrichtung zweckmäßig zu planen -

wenn

es um die perfekte und zukunftssichere Installation bei der Planung Ihres Hauses oder bei der Modernisierung Ihres Hauses

bzw. Ihrer Wohnung geht -

Wenn Sie sich ein Elektro- oder Erdgasgerät anschaffen und sich vorher neutral über Einsatz und Verbrauchszahlen beraten lassen möchten -

immer dann fragen Sie einfach die VEW. Dort finden Sie erfahrene Fachleute, die Sie über den sinnvollen und wirtschaftlichen Einsatz der Geräte informieren, Kein Verkauf - kostenlose Informations-Unterlagen, Beachten Sie auch unsere Vortragsankündigungen in den Tageszeitungen.

> Vereinigte Elektrizitätswerke Westfalen AG Kaiserwall 46/48, 4350 Recklinghausen Telefon 0 23 61 / 2 50 52-55

Fortschritt durch Energie

Wir liefern nicht nur Strom und Gas. Wir bieten zusätzlich einen informativen Beratungs- und Planungs-Service. Kostenlos.

Festschrift zum 30 jährigen Bestehen

Sportverein Horneburg 1948 e.V.



Schirmherr: Horst Niggemeier Bürgermeister der Stadt Datteln



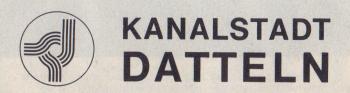
Feiern Sie mit uns ein Jubiläum. Zum

10. Kanalfestival

am Dattelner Hafen vom

1. bis 3. September

laden wir herzlich ein.



Auf weitere Erfolge!



Zum 30jährigen Vereinsbestehen gratuliere ich dem Vorstand sowie allen aktiven und passiven Mitgliedern des SV Horneburg sehr herzlich. Sicher war die Vereinsgründung im Jahre 1948, dem Jahre der Währungsreform und des Beginns der beispiellosen wirtschaftlichen Entwicklung bis zum heutigen Wohlstand, für die Sportfreunde in Horneburg ein besonderes Ereignis, denn über viele Jahre war der "HSV" der einzige Sportverein der damaligen Schloßgemeinde.

Heute kann der Verein einen erfreulichen Sportbetrieb aufweisen. In der Fußballabteilung sind über 200 Sportler aller Altersgruppen organisiert, und die kürzlich gegründete Gymnastikgruppe der Damen weist immerhin auch schon 45 Frauen und Mädchen auf.

Sicher ist der SV Horneburg im Jubiläumsjahr nicht völlig frei von Sorgen. Die von der früher selbständigen Gemeinde Horneburg in die Stadt Datteln "eingebrachte" Sportplatzsituation wird sowohl aus Grundstücks-, aber auch aus Kostengründen nicht von heute auf morgen zu ändern sein. Es steht aber außer Frage, daß hier eine bessere Lösung gefunden werden muß. Daß der SV Horneburg zu einem festen Bestandteil des Dattelner Sportlebens geworden ist, wird auch Außenstehenden dadurch deutlich, daß der Verein im Jubiläumsjahr erstmals Ausrichter der Fußballstadtmeisterschaft der Seniorenmannschaften sein wird.

Ich wünsche dem SV Horneburg 1948 e. V. einen guten Verlauf aller Jubiläumsveranstaltungen und für das nächste Jahrzehnt einen weiterhin erfolgreichen Sportbetrieb.

Horst Niggemeier Bürgermeister



Brücke: Ruhrgebiet – Münsterland 4350 Recklinghausen, Herzogswall 17, Ruf: 2041,

Kreis Recklinghausen ein Dienstleistungsbetrieb

● Größe: 757 gkm

Branche: Daseinsvorsorge

• Kunden: über 630 000 Einwohner

● Firmensitz: Recklinghausen mit Filialen im Kreisgebiet

Jahresumsatz: 309 Millionen DM

Die Verwaltung des Kreises Recklinghausen arbeitet für die Einwohner in zehn kreisangehörigen Städten:

Recklinghausen · Marl · Castrop-Rauxel · Gladbeck · Herten Dorsten · Datteln · Haltern · Waltrop · Oer-Erkenschwick

Grußwort des Kreises Recklinghausen





In unserer Gesellschaft ist der Sport eine Lebensnotwendigkeit geworden. Er bietet Möglichkeiten des körperlichen Ausgleichs und der Erholung und motiviert auch besondere Leistungen. Breitensport, Leistungssport und Spitzensport stehen in wechselseitigen Beziehungen. Aus der Teilnahme am Breitensport erwächst eine ständige Aufgeschlossenheit für ihn.

Wenn der Sportverein Horneburg nunmehr 30 Jahre besteht, so bedeutet dieses Jubiläum nicht so sehr drei Jahrzehnte Vereinsleben, als vielmehr 30 Jahre Pflege und Förderung des Sports. Als der Verein 1948 gegründet wurde, stand noch das Bedürfnis nach Licht und Sonne im Vordergrund oder man suchte überhaupt nach Gelegenheit, sich sportlich zu üben und zu betätigen.

Heute ist diese Gelegenheit reichlich vorhanden. Auch der Sportverein Horneburg hat vorzügliche Arbeit geleistet und im Laufe der Jahre mit Erfolg auf den erzieherischen und gesundheitlichen Wert des Sports hingewiesen. Diese Aufgabe wird mit der wachsenden Industrialisierung und Technisierung wichtiger und dringlicher.

Der Sport ist in unserer Zeit nicht nur ein vorzügliches Mittel des Ausgleichs, sondern auch der gegenseitigen Verständigung. Auch unter diesem Gesichtspunkt muß er gefördert werden.

Der Kreis Recklinghausen wünscht dem Sportverein Horneburg zu seinem 30jährigen Jubiläum alles Gute für den weiteren sportlichen Weg.

Hugo Paulikat stellvertretender Landrat Rudolf Pezely Kreisdirektor





Beim Vision finden Sie einen Parkplatz! So kommen Sie zum Vision :

Mit Ihrem Wagen oder per Bus, Haltestelle der Linie 32 in unmittelbarer Nähe des Marktes.



Einkaufen noch nie so einfach: Sie fahren mit dem Einkaufswagen bequem durch das Riesen-Angebot, wählen aus, passieren die Kasse und laden direkt um in Ihr Auto oder besteigen den Bus.

Ihr Verbrauchermarkt in Oer-Erkenschwick mit einer Fläche von 5000 qm und einem Sortiment von über 50 000 Artikeln.

Im Vessen bekommen Sie mehr für Ihr Geld!

Dafür sorgen unsere Tiefpreise. Bei uns bekommen Sie also mehr für Ihr Geld – bei größerer Auswahl – denn unser Sortiment von über 50000 Artikeln erfüllt alle Wünsche.

Sollten Sie als Mann nicht gern einkaufen, im VHANT tun Sie es!
In der Zeit, während der Ihre Frau Fleisch, Gemüse und andere Dinge kauft,
vertreiben Sie sich die Zeit in unserer 1000 qm großen HeimwerkerAbteilung, oder Sie besuchen unsere Imbiß-Ecke.
(Auch die Getränke-Abteilung wird Ihnen gefallen.)
Im VHANT können Sie sich Zeit lassen. Niemand drängt Sie.

Wenn Sie Beratung brauchen, werden Sie beraten.
Wenn Sie sich umsehen wollen, sehen Sie sich um.
Im Vertre bekommen Sie eine Menge Anregungen.
Im Vertre finden Sie, was Sie für sich und Ihre Familie brauchen.



-Waren helfen sparen!

Bis dahin: Ihr



OER-ERKENSCHWICK, INDUSTRIESTRASSE/ECKE LUDWIGSTRASSE

Grußwort

zum 30jährigen Bestehen des SV Horneburg



Anläßlich des 30jährigen Bestehens des SV Horneburg gebührt diesem Verein für seine Arbeit im Sinne der sportlichen Betätigung all seiner Mitglieder ein höhes Lob und besondere Anerkennung. 30 Jahre Vereinsleben bedeuten 30 Jahre Dienst an Sport und Jugend, drei Jahrzehnte Frohsinn in fröhlicher Gemeinschaft, aber auch viel Sorgen, Mühe und Arbeit.

Der stolze Tag eines Jubiläums drängt nachdenkliche Menschen dazu, zurückzublicken bis zu den Gründungstagen, daß mutige und zielbewußte Männer es wagten, einen Sportverein in Horneburg zu gründen, um Erholung und Freude im Spiel zu finden. Aller ehrenamtlich und aktiv wirkenden Sportkameraden in diesen spannungsreichen drei Jahrzehnten gilt es heute zu gedenken, sich bei Ihnen zu bedanken und Sie anzuspornen, Ihre wertvolle und kostbare Zeit weiterhin in den Dienst unserer Jugend zu stellen.

Der Fußball- und Leichtathletikkreis Recklinghausen wünscht dem SV Horneburg zu seinem 30jährigen Bestehen ein herzliches "Glück abf", den zahlreichen Mannschaften, die am Jübiläumsturnier teilnehmen, recht viel Freude und Erfolge.

Hegemann Kreisvorsitzender

<u>Gasthof Stratmann</u>

Inhaber: Günter Greinus und Frau

Stammlokal der 2. Kompanie
Vereinslokal des Horneburger SV
Luftgewehrschießstand mit 7 Anlagen
Gemütliche Räume für kleinere und größere
Gesellschaften

Im Ausschank:
Prinz-Pilsener



Datteln-Horneburg, Horneburger Straße 52

Telefon 02363/61604

Liebe Freunde des Horneburger Sportvereins



Als Vorsitzender des Vereins will ich mich bemühen, diesem hohen Anspruch weitestgehend gerecht zu werden. Allerdings stimme ich mit der Meinung des Vorstandes überein, daß nichts besser als Bilder das Geschehen innerhalb des Vereins dokumentarisch festhalten. Aus diesem Grunde soll auch keine lange "Schriftrolle" wiedergegeben werden. Nachfolgend sind die wesentlichen Inhalte (sicherlich unvollständig) in Bildern dargestellt.

Darüber hinaus möchte ich zur Geschichte des Vereins festhalten, daß es Höhen und Tiefen gegeben hat, der Verein aber dennoch lebt.

Die geschichtliche Entwicklung eines Sportvereins ist eng verwoben mit dem Ablauf der Zeitgeschichte. In den 30 Jahren des Bestehens hat sich die Mitgliederzahl in den letzten zwei Jahren verdoppelt. Das wachsende Bedürfnis nach aktiver Gestaltung der Freizeit hat dem Sportverein viele neue Freunde zugeführt.

Es war immer das Bestreben des Vereins, besonders die Jugend für unseren Sport zu gewinnen und die talentierten Jugendlichen über den Breitensport zum Leistungssport zu führen.

In diesem Sinne wünsche ich mir, daß unsere Mitglieder auch in Zukunft die sportlichen und gesellschaftlichen Veranstaltungen im Gefühl der Zusammengehörigkeit mittragen und mitgestalten werden.

Günter Greinus

1. Vorsitzender

Haus Berens

Inh. Roderich Reimann

Stammlokal der 1. Kompanie

Vereinslokal des Horneburger Blasorchesters
Vereinslokal der Horneburger Sportschützen
Kolping-Vereinshaus



Gute Küche

gepfl. Getränke

Gesellschaftszimmer

Großer Saal

Vollautomatische Bundes-

kegelbahn

Zatteln-Horneburg Jehlobstraße 6 An der neuen Kirche Ruf 62483



Der Vorstand

Günter Greinus
Hanno D. Grewe
Heribert Eick
Hugo Saarmann
Joachim Nestler
Rosemarie Schwott

Ludwig Giezek
Friedel Oberhag

 Vorsitzender stellv. Vorsitzender stellv. Vorsitzender
 Geschäftsführer

Kassierer
 Schriftführer

1. Vorsitz. Vereinsjugendausschuß stellv. Vorsitz. Vereinsjugendausschuß

Zur perfekten Rasenpflege

TORO Viertakt-Rasenmäher

mit Grasfangvorrichtung



Sie sind in Bedjenung, Technik und Sicherheit fortschrittlich und ausgereift. So zeigen zum Beispiel Hochdrehmoment-Motor, Sonderschalldämpfer, Radantrieb und Fernbedienung die überlegene Profi-Technik dieser Qualitätsmäher. Einer der 13 TORO Viertakt-Modelle eignet sich bestimmt auch für Ihren Rasen.

TORO

Für spielend leichte Rasenpflege

TORO Elektro-Rasenmäher

mit Grasfangvorrichtung



Sie sind umweitfreundlich – keine Belästigung durch Lärm und Abgase – einfach zu bedienen, wartungsfrei, absolut zuverlässig und garantiert sicher

TORO Elektro- und Batteriemäher haben sich tausendfach bewährt. Kommen Sie. Wir zeigen Ihnen die TORO Rasen-Profis und beantworten Ihre Fragen.

TORO
Die Rasen-Profis

-OGA-

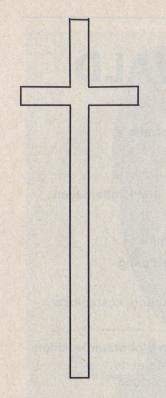
Obst- und Gemüse-Absatzgenossenschaft Waltrop/Horneburg e. G.

Samenfachhandlung · Pfanzenschutzmittel · Torf gärtn. Bedarfsartikel

Friedhofstraße 8

Dattein-Horneburg

Fernruf 62542



Zum Gedenken

Dank und Gedenken gilt allen toten Mitgliedern unseres Vereins, die einst in unseren Reihen ehrenamtlich und uneigennützig gewirkt haben oder durch ihre Zugehörigkeit und Treue unseren Verein gestützt und gedient haben.

Dessen seid gewiß, wir werden euer Andenken in Ehren halten.

Denkt daran, wenn ihr von Sehenswürdigkeit zu Sehenswürdigkeit eilt! Geht dann hin und wieder etwas abseits von den großen Straßen an die stillen Plätze und Haine und bleibt nachdenklich vor den Kreuzen unserer Väter, Brüder und Söhne stehen.

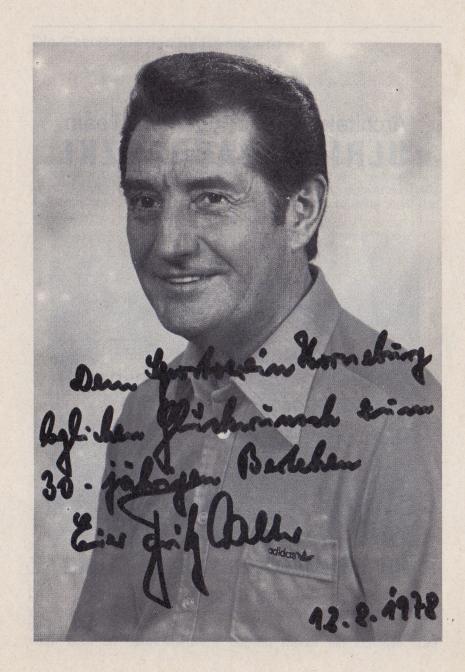
Vergeßt sie nicht!

ELEKTRO-EWALD

vormals Vogel –in Oer-Erkenschwick - Schachtstraße 21Ruf 0 23 68 / 13 63

- Ausführung sämtlicher Licht- und Kraftanlagen
- Steueranlagen
- Schwimmbad- und Saunatechnik
- Reparatur und Störungsbeseitigung
- AEG-Einbauküchen "Dr. Becher", kostenlose Planung, kostenloser Anschluß der Elektrogeräte
- Große Auswahl an modernen Wohnraumleuchten (ab 50,— DM kostenlose Montage der Leuchten oder großzügiger Nachlaß)
- Elektro-Speicherheizung
 (wenn vorrätig auch gebrauchte Wärmespeicher sehr preisgünstig)
- Planung einschl. Erstellung von Blanketts und Zeichnungen für Ausschreibungen

Sie erreichen uns in Notfällen auch außerhalb der Dienstzeiten immer unter den Rufnummern 16 63 (Elektromeister H.-A. Ewald) und 5 13 37 (Elektromeister H. B. Hillebrand)



Architektur- und Ingenieur-Team ULRICH BARGATZKI

plant und baut für Sie Industrieanlagen, Wohnungsbauten und Sportanlagen aller Art

Hohe Straße 44a, 4354 Datteln

Telefon 43 43

Die Geschichte des SV Horneburg

In diesem Jahr feiern wir das 30jährige Bestehen des Sportvereins Horneburg. Natürlich bestand schon vor dem Krieg ein Fußballverein in Horneburg. Dieser wurde aber durch das Betätigungsverbot (1934 ausgesprochen) widerrechtlich aufgelöst. Alle Sportgeräte und das Vereinsvermögen wurden beschlagnahmt.



Straßenmannschaft von 1948

Im Jahre 1948 trafen sich in der Gaststätte Heinrich Stratmann einige beherzte Männer, um den Verein neu zu gründen. Die gutbesuchte Versammlung wählte Rudolf Paul zu ihrem ersten Vorsitzenden. Nun hatte auch die sportbegeisterte Jugend wieder ein Zuhause. Die

Germania-Bier Ein Grund zum Trinken!

Gaststätte

Agnes **Schollas**

Datteln-Horneburg Schloßstraße 23 Ruf 0 23 63-6 28 69



Sprechen Sie doch mal mit mir über eine

Lebensversicherung

Lebensversicherung und Vermögensbildung sind heute untrennbar. Das bedeutet, neben der Sicherheit für die Familie, auch noch ein gutes Geschäft; hohe Gewinnbeteiligung, Steuerersparnis und Zulagen vom Staat durch das 624, - Mark-Gesetz. Und die Sicherung des gewohnten Lebensstandards für die alten Tage ist doch für jeden wichtig, der an eine langfristige Kapitalanlage denkt.

Lebensversicherung ist ein großes Spezialgebiet. Ich berate Sie individuell, unverbindlich und kostenlos.



.mit Rat und Tat

Theo Hemmerde Geschäftsstellenleiter Castroper Straße 331 4354 Datteln Telefon (0 23 63) 6 46 37 Straßenmannschaft ist damals geschlossen in den SV Horneburg eingetreten. In Eigenhilfe wurde hinter dem Horneburger Busch ein Sportplatz gebaut. Aktive und Passive bewegten gewaltige Erdmassen.



Eröffnungsspiel



Viele Stunden ihrer Freizeit wurden geopfert. Trotz der vielen Mühe machte allen diese Arbeit Spaß. So wurde der Verein schon in den ersten Tagen eng zusammengeschweißt. Am 10. Mai 1948 war es dann



Für Urlaub — Freizeit — Sport

eine zuverlässige Uhr

Für festliche Anlässe

erlesenen Schmuck

Ihr Berater mit der großen Auswahl

das führende Fachgeschätt

Appelhoff

Uhrmachermeister
Oer-Erkenschwick — Berliner Platz 6
Telefon 17 63

soweit. Vorsitzender Rudolf Paul konnte vor einer großen Kulisse den Gemeindebürgermeister Wilhelm Elfert und zahlreiche Ehrengäste begrüßen. Pastor Ükötter weihte den Platz ein. Eine Kapelle spielte zur Unterhaltung. Im Kreise der Horneburger Zuschauer fand das erste Spiel statt. Trotz fehlender Umkleidekabinen lief der Spielbetrieb weiter. Die Gastmannschaften zogen sich in primitiven Räumen um, die der Gastwirt Stratmann zur Verfügung stellte. Unsere Spieler zogen sich zu Hause um. Im Trikot ging es dann zu Fuß oder per Fahrrad zum Sportplatz.

Der SV Horneburg nahm mit drei Jugend- und zwei Seniorenmannschaften den Spielbetrieb auf. Es waren dies die A-Jugend, die 1. und 2. Schülermannschaft und die 1. und 2. Seniorenmannschaft. Ein Jahr später wurde die Kameradschaft und Spielbegeisterung durch einen 2. Tabellenplatz belohnt. In den folgenden Jahren der Meisterschaftsspiele belegten wir immer einen der vorderen Plätze.



Eröffnungsspiel

Im Jahre 1952 ist der Verein zur DJK übergewechselt. 1954 schlossen wir uns dann wieder dem WFV an. 1963 konnte der Sportverein Horneburg von der 2. Kreisklasse in die 1. Kreisklasse aufsteigen. 1964 mußten wir leider den Abstieg in die 2. Kreisklasse ertragen. 1968 wurde die Altherrenmannschaft gegründet. Als der Kreis Reckling-

ARAG-Voll-Rechtsschutz macht den teuersten Prozeß um Schadenersatz und Schmerzensgeld billig.

Denn: Die große ARAG bezahlt für Sie, damit Sie jederzeit und überall um Ihr Recht kämpfen können.

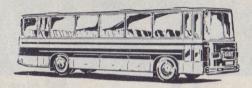


Günther Stube Generalagentur

Heinrichstraße 15 - 4354 Datteln-Horneburg Ruf 0 23 63 / 6 14 24

25 Jahre »Kossmann Reisen«

4354 Datteln - Industriestr. 5 - Telefon (02363) 2859



Ferienziel-Reisen - Ausflugsfahrten

mit modernen Schlafsessel-Reisebussen mit Toilette und Küche Linien-Schülerverkehr

Eröffnungsspiel

I. Mannschaft 1948/49, die für den SV Horneburg spielte



Wilhelm Breuckmann, Heinz Michalak, Willi Krause, Paul Breuckmann, Karl Zöllner, Franz Sindern, Hans Berkenkötter, Eugen Michalak, Josef Überländer, Gerd Schey, Franz Oberhag.

Fahrräder und Mofas kauft man bei



peter jepkens

Ihr 2 Rad-Spezialist

Bergstraße 16. - Telefon (0 23 65) 4 26 11 - 4370 MARL - HÜLS

Briefmarken-Zentrale

W. Hoffmann

4370 MARL, Bergstraße 10 (i. H. Stadtsparkasse)

Wir führen sämtliche Artikel der Firmen KA-BE, LINDNER, SAFE, LEUCHTURM



Eugen Schwalvenberg

Gartenbaubetrieb Blumenpflanzen Gemüsepflanzen

Horneburg, Schloßstraße 15

Telefon 02363-61098

hausen 1969 den Spielbetrieb für die 3. Kreisklasse einführte, verloren wir im Entscheidungsspiel und mußten in der 3. Kreisklasse spielen.

1977 schafften wir den Aufstieg von der 3. in die 2. Kreisklasse. 1978 konnten wir dann im Entscheidungsspiel gegen SG Marl II den Klassenverbleib sichern.

Im Jahre 1977 spielte der SV Horneburg erstmals auf "internationalem Parkett". Am 6. Oktober bestiegen 50 aktive und passive Mitglieder des Fußballvereins den Bus, um nach Prag zu fahren. Der dreitägige Aufenthalt begann mit einer Stadtrundfahrt. Am Sonntag fand das Fußballspiel gegen die Mannschaft von Zlicin-Tatran statt. Die 8:2-Niederlage konnte den Horneburgern den Spaß nicht verderben, und so wurde der anschließende Sportlerball zum Höhepunkt der Prag-Reise.



Pokalsieger 1953

Im Jahre 1978 wurde die Damen-Gymnastik-Gruppe des Sportvereins gegründet. Mit viel Begeisterung sind unsere Damen bei der Sache. Bei schönem Wetter geht es auf die Trimm-Dich-Strecke, bei schlechtem Wetter wird in der Turnhalle Gymnastik betrieben. — Der Grill-

Sport + Freizeit Richter

- Aktuelle Sportartikel
- Bademoden
- Freizeitspiele
- Tennisbekleidung
- Tennisschlägerbesaitungsservice

Wir machen den Sport noch schöner Oer-Erkenschwick - Marktstraße 21 - Tel. 0 23 68 / 67 04

friedhelm giel



Kfz.-Teile-Handel

Alles für's Auto
von Auspuffanlagen bis Zylinderkopfdichtungen

Horneburger Straße 140

Oer-Erkenschwick

Tel. 60235



Schülermannschaft 1966 Pokalsieger bei FC Erkenschwick



1969 Turniersiege in Röllinghausen



sport hahn



hochstraße 82 - 4355 waltrop - telefon 38 55

Fußball · Tennis Schwimmen · Freizeitkleidung



sport hahn



Heim-Hobby-Bau

Heimwerkermarkt - Bauelemente Holz - Zuschnitte

Waltrop Stadtmitte, Hilberstraße 27 Telefon (02309) 4277

Geschäftszeit: montags – freitags von 8.30 bis 18.00 Uhr samstags von 8.00 bis 13.00 Uhr



W. OVERTHUN

Holzgroßhandlung

Waltrop Stadtmitte, Hilberstraße 22 Tel. (02309) 2077 · Telex: 08-227154

Geschäftszeit: montags - freitags von 7.00 bis 16.00 Uhr

II. Mannschaft 1948/49 des SV Horneburg



L. Giezek, K. Eisenbrecher, A. Sindern, H. Schüttler, W. Hilpert, P. Pauli, Fr. Becker, A. Peveling, W. Urban, W. Jücker, Fr. Mrozek.

Zum schwarzen Diamanten

Inh. Christel Fischer

4354 Datteln Schulstraße 2 - Telefon 6 22 33

Gesellschaftsräume - Bundeskegelbahn

Kalte und warme Küche





Mai 1958 erfolgreiche Reserve

abend, den die Damen veranstalteten, schweißte diese Gruppe noch enger zusammen.

Der Mannschaft, die im Entscheidungsspiel gegen SG Marl II mit 3:0 Toren den Klassenverbleib sicherte, stiftete Volker Hartung einen



1948/49 II. Mannschaft



1952 I. Mannschaft

Tennis für jedermann! Sind Sie auch auf der Warteliste eines Tennis-Clubs?

Buchen Sie im Tennis-Camp für die Wintersaison vom 16. 9, 1978 bis 15. 5, 1979

Ihre Vorteile:



- wetterunabhängig
- Platzreservierung keine Wartezeiten
- Tennisschule für Anfänger und Fortgeschrittene
- preisgünstige Einzelstunden
- Sonderservice f\u00fcr Anf\u00e4nger
 (Leihschl\u00e4ger B\u00e4lle Schuhe 5,- DM)

Preise: montags bis freitags von 7 bis 16 Uhr ab 16. 9. 1978 montags bis freitags von 16 bis 24 Uhr (pro Stunde + Platz)

Tennis-Camp Datteln
Sauna — eleganter Pub
Datteln — Rudolf-Diesel-Straße 4a
(zwischen Datteln und Oer-Erkenschwick, nahe VW Enning)
Informieren Sie sich persönlich oder telefonisch
Telefon (0 23 63 / 20 93)

Fleischerfachgeschäft





Heinrich Bork

la Fleisch und Wurstwaren

Unsere Spezialität für Ihre Party zu Hause: Kalte Büfetts - Grillschinken -Spanferkel etc.

4354 Datteln-Meckinghoven — Provinzialstraße 34 — Telefon (0 23 63) 6 22 85 Filiale: 4354 Datteln — Beethovenplatz 7 — Telefon (0 23 63) 6 40 86

Stadtmeisterschaft 1978

Gruppe II

1. SV Germania Datteln I

Gruppe I

1. SV Germania Datteln II

	Meckinghoven	
	Borussia Ahsen	
4. DJK Eintracht Datteln 4. SV V	orwärts Datteln	
GRUPPENSPIELE	Freeho	
GROPPENSPIELE	Ergebn	
Donnerstag, 20. Juli 1978		
Anstoß 18.30 Uhr: SV Horneburg - DJK Dati	teln-Hagem :	
Anstoß 19.35 Uhr: SV Borussia Ahsen - SV	Germania Datteln I :	
Freitag, 21. Juli 1978		
Anstoß 18.30 Uhr: SV Germania Datteln II -	DJK Eintracht Datteln :	
Anstoß 19.35 Uhr: SW Meckinghoven - SV V	orwärts Datteln :	
Samstag, 22. Juli 1978		
Anstoß 15.00 Uhr: DJK Datteln-Hagem - SV	Germania Datteln II	
Anstoß 16.05: SV Borussia Ahsen - SW Med	ckinghoven :	
Sonntag, 23. Juli 1978		
Anstoß 14.00 Uhr: Jugendspiel		
Anstoß 15.00 Uhr: SV Horneburg - DJK Eint		
Anstoß 16.05 Uhr: SV Germania Datteln I - S	SV Vorwärts Datteln :	
Montag, 24. Juli 1978		
Anstoß 18.30 Uhr: DJK Datteln-Hagem - DJK		
Anstoß 19.35 Uhr: SW Meckinghoven - SV G	ermania Datteln I :	
Dionator OF Juli 1079		
Dienstag, 25. Juli 1978		
Ansteß 18.30 Uhr: SV Horneburg - SV Germa		
Anetok 1935 Ilhr: SV Borussia Absen - SV V	orwarts Datteln	

Wir gratulieren zum
30-jährigen Vereinsjubiläum
und wünschen
weiterhin viel Erfolg!



Deitermann Chemie Datteln

Donnerstag, 27. J	uli 1978		
Spiel 1			
Anstoß 18.00 Uhr:	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	_	
	1. Gruppe I	2. Gruppe II	
Spiel 2			
Anstoß 19.15 Uhr:			
	2. Gruppe I	1. Gruppe II	
ENDSPIELE			
Samstag, 29. Juli	1978		
Spiel Platz 3 und 4			
Anstoß 15.00 Uhr:			
	Verlierer Spiel 1	Verlierer Spiel 2	
Endspiel			
Anstoß 16.50 Uhr:			
	Sieger Spiel 1	Sieger Spiel 2	
		Bushle Mile	
Endstand:			
Endstand;			
Stadtmeister			
Vizemeister:			
3. Platz:			
4. Platz:			
5. Platz:			
7. Platz:			
8. Platz:			

TWISCHENDLINDENSDIELE



Immer am Ball bleiben!

Mit uns als Partner meistern
Sie alle Schwierigkeiten



Partner Ihres Vertrauens

Freitag, 11. August 978

18.00 Uhr Jubiläumsspiel der Altherrenmannschaft gegen Schwarz-Weiß Meckinghoven

Samstag, 12. August 1978

15.00 Uhr Jubiläumsspiel der D-Jugend

16.00 Uhr Jubiläumsspiel der Gründermannschaften 1. 1948/49 gegen 2. 1948/49

20.00 Uhr Jubiläumsfeier mit Jubilarehrung im Saal der Gaststätte Stratmann

Sonntag, 13. August 1978

15.00 Uhr Jubiläumsspiel der 1. Seniorenmannschaft gegen Borussia Mönchengladbach

Dagmar Lurtz (Vizeweltmeisterin im Eiskunstlauf) wird den Anstoß durchführen. Anschließend Autogrammstunde.

Zur Versteigerung kommen Bälle der deutschen Schwimmnationalmannschaft, 1860 München und von bekannten deutschen Sportartikel-Firmen.

Werbematerial - Poster, Autogrammkarten - wird verteilt.

Herzlichen Glückwunsch zum Jubiläum Junge Union Horneburg

Verkauf von Neu- und Gebrauchtwagen Ausführung sämtlicher Reparaturen



Rimprecht + Kapischke

Ihr guter Partner in Oer-Erkenschwick

An der Aue 2 · 4353 Oer-Erkenschwick · Tel. 60062

Mit dem SV Horneburg nach München

7. 9. 1978 23.00 Uhr Abfahrt

8. 9. 1978 München

9. 9. 1978 München

10. 9. 1978 München-Herzogenaurach (adidas-Sporthotel)

11. 9. 1978 Firmenbesichtigung (adidas - Pupa)

12. 9. 1978 0.30 Uhr Ankunft

Es sind noch Plätze frei!

Obst - Gemüse

Blumen

Kartoffeln

Richard Zimmermann

HORNEBURG

Hauptstraße 27

Ruf Datteln 62221



BECKER-PRÜNTE

G. M. B. H.
4354 DATTELN/WESTF.



Rundstahlketten

Maschinenbau

Drahterzeugnisse



1969 A-Jugend-Turnier in Drewer, 2. Platz



Schüler 1970

Pokalsieger am 14. 5. 1977 bei Vorwärts Datteln



Stehend von links: U. Jäkel, E. Schulte, S. Neisen, W. Horstmann, W. Dorkowski, G. Greinus, D. Nötzold, K. Ott, W. Lembke, Betreuer L. Giezek, stellvertretender Bürgermeister R. Böhm; kniend: R. Simon, J. Rupieper, G. Giehl, M. Wöllhard.

Willibald Lehner

Gas-, Wasser-, Zentralheizungs-Ölfeuerungsanlagen

4353 Oer-Erkenschwick Knappenstraße 13 - Telefon 6593



25. 6. 1978 Herzogenaurach

POLSTERMÖBEL

Neuanfertigung - Reparaturen

Heinrich Hoppe

Datteln-Horneburg, Schloßstraße 63, Telefon 02363/61122

Wer was leckeres will, geht zum

Rapener Grill

Annemarie Balster

Ewaldstraße 88

Oer-Erkenschwick

Telefon 02368/4619

Der SPD

Ortsverein Horneburg wünscht dem Sportverein Horneburg 1948 e. V. zu seinem 30jährigen Jubiläum und für die weitere Zukunft alles Gute



WALTROP • im Gewerbegebiet Ost

DO-MENGEDE • direkt am Bahnhof

Wochenendaufenthalt im adidas-Sporthotel. Am 24. Juni 1978 fuhren wir mit Privatwagen nach Herzogenaurach. Das Sporthotel mit seinen vielen Sportmöglichkeiten (Fußballplatz, Tennisplätze, Kegelbahnen, Schwimmbad, Sauna, Trimm-Dich-Raum, Trimmpfad) war der gelungene Abschluß dieser Saison.



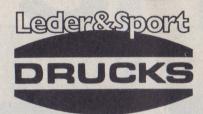
Schüler 1961

Es ist nicht möglich, alle, die sich im Laufe von 30 Jahren für unseren Verein eingesetzt haben, namentlich zu erwähnen. Unsere Chronik würde ein Buch füllen. Niemand sollte aber annehmen, daß seine Arbeit vergessen wäre. An dieser Stelle sei noch einmal Dank gesagt all denen, die sich aus Liebe zum Sport für unseren Verein eingesetzt haben.

Fußbälle - Fußballschuhe - Trikots

Wir liefern Ihnen die komplette Sportausrüstung zu günstigen Preisen

Ihr Sporthaus mit der großen Auswahl



Inh. Streitbürger

4354 Datteln - Hohe Straße 18 - Telefon 0 23 63 / 43 79

DERBY





ansehen - einsteigen - probefahren

Nachf. OHG

VW- u. AUDI- NSU-Händler

TH. BOLLRATH

4355 WALTROP • RUF 2126



1977 E-Jugend, 3. Platz im Pokal in Meckinghoven



Einen Wimpel aus der Kanalstadt überreichte der Vorsitzende des SV Horneburg, Günter Greinus (rechts, seinem Amstkollegen von der Prager Mannschaft Zlicin-Tatran, Juko Mosakowa

Reitsport STEGEMANN

Das Spezialgeschäft für den Reiter und das Pferd

4354 Datteln, Castroper Straße 138/140 an der B 235 — Telefon 0 23 63/6 26 54

Der Weg zu OPEL-Winkelheide lohnt.

Wir bieten Ihnen:

ca. 30 OPEL-Neuwagen ca. 20 Gebrauchtwagen aus 1. Hand

Werkstatt - Kundendienst

Autotransporter • Orginal Opel-Ersatzteile Beratung: Versicherung und OPEL-Kredit-Bank Finanzierungen

OPEL-Händler

Winkelheide

WALTROP - Hochstraße 6-8 - Telefon 0 23 09 / 20 55

HANS RAWE · HEIZUNGSBAU



Planung und Ausführung von Heizungs- und Lüftungsanlagen aller Arten und Systeme

Hans Rawe

4354 Datteln — Telefon 43 52 Münsterstraße 64

Festwirt

Heinz Deh

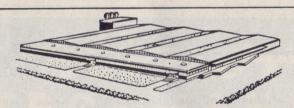
Imbißbetriebe Küchenbetriebe Restauration bei Zeltfesten Imbißwagen Gulaschkanonen Ochsenbraterei

Fleischerei und

Spanferkel

Wir gestalten jede Feier nach Ihren persönlichen Wünschen

Saarstraße 7 • 4350 Recklinghausen • Telefon 6 20 26



Fabrikation von Kabeln und Leitungen

für die

Fernmelde-Signaltechnik
Unterhaltungs-Elektronik
Industrie-Elektronik

Datenverarbeitung

Datenübertragung

Meßtechnik



ERNST+ENGBRING

4353 Oer-Erkenschwick Industriestraße Telefon (0 23 68) 10 93 - 97 Telex 829 862

> Ruf 2822 + 8544

> Vorwahl von auswärts: 02363

Funk-Taxi Kleinbusfahrten Mietwagen



Krankenfahrten f. alle Kassen, auch Bundesknappschaft

Heinz Frerich

4354 Datteln - Düppelstraße 1

30 Jahre Jugendarbeit

Schon bei der Gründung im Jahre 1948 waren sich die verantwortlichen Männer im Vorstand bewußt, daß die Heranbildung und Förderung der Jugend das wichtigste Element für das weitere Bestehen des Vereins darstellt. So war es nicht verwunderlich, daß der SV Horneburg mit drei Jugendmannschaften den Spielbetrieb aufnahm. Es waren dies die A-Jugend, die 1. und die 2. Schülermannschaft.

1953 konnte die A-Jugend Kreismeister im Pokalwettbewerb der DJK werden. Ein weiterer großer Erfolg war der Gewinn des Pokals anläßlich des 40jährigen Bestehens des FC Erkenschwick.

Die erfolgreiche Jugendarbeit wäre nicht ohne die Mithilfe der vielen, aber oft wechselnden Betreuer möglich gewesen. Sie alle hier an dieser Stelle zu nennen, ist nicht möglich, ohne dabei Gefahr zu laufen, den einen oder anderen verdienten Helfer dabei zu vergessen. Ihnen allen gebührt unser aufrichtiger Dank.

Die Jugend wünscht, daß sich die Horneburger unser annehmen und den Vorstand bei der Durchführung der Aufgaben, die Jugend zu führen und vieles für sie zu tun, unterstützen.

Die Jugend bedankt sich bei ihren Betreuern und dem Vorstand für die Einsatzfreudigkeit.

Die Jugendabteilung

Das ist die Mannschaft des SV Horneburg, die im Entscheidungsspiel um den Klassenverbleib in der 2. Kreisklasse B gegen SG Marl II in der Viktoriakampfbahn mit 3:0 Toren gewann.



Stehend: Hermann Bergfort, Jürgen Ratajczak, Ludger Formanowitz, Harry Liedtke, Bernd Singler, Josef Heinrichsbauer, Hermann Schwott, 1. Vorsitzender Günter Greinus; kniend: Lothar Puziak, Ludwig Jürgens, Holger Thiemann, Dieter Nötzold, Peter Hoja.

Klaus Kraft

Baustoffe und Transporte

Karlstr. 26 · 4353 Oer-Erkenschwick

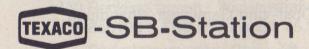
Zein Jaxi

in Datteln (02363)

4252+4200

H. Plaimer

und Krankenfahrten für alle Kassen



Zubehör-Großhandel Schnellwaschstraße

Gerd Bangert

Castroper Straße 164

Datteln

Telefon (02363) 62737

Qualität und Frische Feden Cag

Bäckerei und Lebensmittel

F. A. Becker

Datteln-Horneburg

Telefon 62051

Obst- und Gemüsegroßhandlung

Josef Hesse

4354 Datteln-Horneburg Schloßstraße 27 Ruf 62154 Essen Ruf 231243 - Stand 48

Stern-Pils-Stübchen

Schloßstraße 19 - Horneburg

Inh. Erika Böhmert

Telefon 0 23 63 / 6 47 36

FRITZ REIMANN

Büro-Organisation

Ihr Lieferant für Büromaschinen, Büromöbel und -stühle sämtlichen modernen Bürobedarf, Stempel aller Art

4350 Recklinghausen - Wickingstraße 13 Telefon (0 23 61)2 75 31 und 2 45 30

Parkplatz vor dem Geschäft

EDUARD SZPOPER

Sanitär-Heizungs-Großhandel Im Wirrigen 28 — 4355 Waltrop Telefon (0 23 09) 29 58

10 Jahre Altherren-Mannschaft

Ein Sportverein ohne seine Altherrenmannschaft ist undenkbar. 1968 gründeten Ludwig Giezek, Manfred Dieckhöfer, Hans Neumann und Josef Rupieper die Altherrenmannschaft. Die ersten Spieler in diesem Team waren: Hans Neumann, Fritz Jonscher, Hellmut Greinus, Ludwig Giezek, Theo Behler, Willi Dirks, Josef Behler, Siegfried Neisen, Rudi Simon, Horst Neisen, Werner Lembke, Fritz Kalfhaus, Josef Rupieper, Günter Giel, Eugen Schulte, Theo Kellerhof, Heinz Sandhaus, Günter Ostrnski und Manfred Dieckhöfer.

Nun einige der wichtigsten Daten aus zehnjährigem Spiel:

1968 wurden 18 Spiele ausgetragen, die alle gewonnen wurden.

1969: 28 Spiele, 25 Siege, 1 Unentschieden. Turniersieger in Röllinghausen, 2. in Voerde, 2. in Henrichenburg.

1971: 1. Turniersieger Röllinghausen.

1973 wurde erstmals ein eigenes Turnier ausgerichtet; 2. im Hallenturnier ETuS Haltern.

1977: 1. Turniersieger in Datteln.

Insgesamt wurden zwölf Pokale und drei Plaketten gewonnen. Dreimal wurde ein Wanderpokal gewonnen.

Aber über das Fußballspiel wurde die Geselligkeit nicht vergessen. Der Jugend möchten wir einige Worte mit auf den Weg geben:

Eifert den Altherren-Sportlern nach, werdet Idealisten, und ganz besonders so, wie die alten Herren es heute noch sind... Nur so kann der Weg des SV Horneburg nach oben gehen!

Freie Tankstelle

An- und Verkauf von Kraftfahrzeugen

Klaus Wegmann



Horneburger Str. 5 - 4354 Datteln - Tel. 02363/62313



DURCH DIE LUPE BETRACHTET:

Wie legt man seinen Verein lahm?

- Den Besuch von Vereinsversammlungen kannst Du getrost ersparen.
 Wenn Du hingehst, dann komm wenigstens zu spät.
- In den Versammlungen etwas zu sagen, hält nur den Betrieb auf. Gib lieber erst draußen Deine Meinung zum besten, das wirkt besser.
- Wenn viele so denken wie Du, kann die Arbeit im Verein nicht klappen.
 Macht aber nichts, schuld hat immer der Vorstand.
- 4. Was Du für Deinen Verein tust, ist gar nicht wichtig nur der Vorstand selbst, der muß alles für Dich tun.
- Sollte man Dich im Verein bitten, an einer Sache mitzuarbeiten jeder andere hat Zeit dazu, nur Du hast keine Zeit. Ganz bestimmt nicht.
- 6. Hat man Dich in einen Ausschuß hingekriegt, arbeiten sollen die anderen, Du nicht.
- Belaste Dich bloß nicht mit einer Vereinsaufgabe! Du hast dann keine Möglichkeit mehr, ihn zu kritisieren.

Audiotronic GmbH

Karlstraße 30 - 4353 Oer-Erkenschwick - Telefon 0 23 68 / 5 15 55

Hi-Fi-Anlagen • Autotelefone

Funkanlagen • Werksvertretungen

Servicelabor

Josef Fischer

Gemüsebau - Beet- und Balkonpflanzen

Datteln-Horneburg, Am breiten Teich 58, Telefon 02363-62476

Schreinerei

August Peveling

Ausführung sämtlicher Schreinerarbeiten

Horneburger Straße 21 Datteln-Horneburg Tel. 02363/61656

Die zehn Gebote des Sports

- 1. Treibe Sport um des Sportes willen, ohne Eigennutz und Ehrsucht, treu den Regeln und treu deinen Freunden; stark-sein gehört zu gut-sein.
- 2. Übe folgsam, beharrlich, pflichtbewußt und freudig; solange du lebst, bist du übungsfähig.
- 3. Setze im Sport deine ganze Kraft ein, aber lasse den Sport Begleitmelodie und nicht Inhalt des Lebens bleiben.
- Gib niemals auf, nicht im Training und nicht im Kampfe, aber aller Sport ist nicht eine Stunde Kranksein wert.
- 5. Weiche keinem Kampfe aus verzichte ritterlich auf jeden zufälligen Vorteil –, erstrebe statt des Beifalls der Zuschauer das Lob deines Gewissens.
- 6. Suche den stärksten Gegner und achte ihn als deinen Freund; vergiß nie, daß er dein Gast ist.
- 7. Siege mit Stolz ohne Prahlen, verliere mit Würde, ohne Entschuldigung oder Murren; wichtiger als Siege ist die Haltung.
- 8. Folge wortlos dem Schiedsrichter, auch wenn er zu irren scheint.
- Der erste Glückwunsch gelte deinem Besieger der erste Dank dem Unterlegenen; für dich und deine Mannschaft darf es nur einen Wunsch geben: möge immer der Beste gewinnen.
- 10. Halte dich rein an Körper, Geist und Gesinnung; lege Ehre ein für dich, deinen Verein und dein Land.

Flaschen- und Faßbier für jede Gelegenheit

liefert Ihnen unverzüglich Ihr



GETRÄNKEGROSSHANDEL

Wilhelm Wirkus

Industriestraße 21 - Telefon 1743

4354 Datteln

Fröhlichkeit steckt an

Wenn die Menge tobt und die Stimmung ihren Höhepunkt erreicht, bleibt kein Auge trocken. Lustige Leute stehen immer im Mittelpunkt, denn gute Laune steckt an. Wer es sich leisten kann, die schönen Seiten des Lebens zu genießen, hat auch die Fröhlichkeit auf seinem Konto

Kommen Sie zu uns. Wir beraten Sie in allen Geldangelegenheiten.



Kreissparkasse



Bestattungshaus Berg

Seit über 45 Jahren Inh. Klaus Berg

Übernahme kompletter Bestattungen / Überführungen Erledigung sämtlicher Formalitäten Telefon (0 23 63) 6 10 63

Autocenter Klehr

Datteln - Ahsener Straße 1 - Telefon 21 96

Alles fürs Auto

Verschleißteile und Zubehör für alle Auto-Typen vorrätig

Pizzeria »Bei Michele«

Inhaber: Di Dino

4620 Castrop-Rauxel

Wittener Straße 120 Telefon (02305) 22939

4354 Datteln

Castroper Straße 52 Telefon (0 23 63) 57 13

4620 Castrop-Rauxel

Dortmunder Straße 162 Telefon (0 23 05) 2 21 22 Öffnungszeiten:

17.00 - 24.00 Uhr durchgehend

Ruhetag: Mittwoch

Öffnungszeiten:

11.30 - 15.00 Uhr u. 17.30 - 24.00 Uhr

Ruhetag: Dienstag

Offnungszeiten:

12.00 - 15.00 Uhr u. 17.30 - 24.00 Uhr

Ruhetag: Donnerstag

Millionen



essen

BARFUSS-WURST

Westf.-Fleischwaren-Fabrik
4353 Oer-Erkenschwick

Hochwertige Frisch-Eier erhalten Sie in der Geflügelfarm

Wilhelm Diekmann

Datteln-Horneburg
Horneburger Straße 17 • Telefon (0 23 63) 6 24 93

Boutique Zur Tenne

Aktuelle Mode • Individueller Chic Inh. Angelka Verhülsdonk Waltrop - Stadtmitte

PAUL SPEECK

Rohrleitungsbau Tiefbau



4354 Datteln

Niederlassungen:

Frankfurt/M. • Düsseldorf Dortmund • Monheim

Die

CDU

Horneburg wünscht allen Gästen des Horneburger Sportvereins zum Jubiläum viel Vergnügen und Spaß.

Dem HSV Alles Gute

CDU-Sprechstunden:

Jeden Dienstag von 16.30 Uhr - 18.30 Uhr in der Grundschule Horneburg



Knapp vorbei ist auch daneben!

Überlassen Sie
Ihre Vermögensbildung
nicht dem Zufall. Sprechen Sie mit
unseren Geldfachleuten. So erfahren
Sie schnell und zuverlässig, wie Sie
durch richtige Geldanlage zusätzlich
Geld verdienen können.
Kommen Sie zu uns.
Wir sind immer am Ball.

Wir bieten mehr als Geld und Zinsen Spar- und Darlehnskasse Henrichenburg e. G.

Erklärung					
Ich,	A man in a later to the later t				
wohnhaft Straße Ni					
bin damit einverstanden daß ab die Mitgliedsbeit für den Sportverein Horneburg halb- oder jährlich durch Lastsc verfahren abgebucht werden.					
Mein Konto ist bei der	LENGTH NEW				
in	Konto Nr.				
Beitrag für mich / meine Ehefrau					
mein(e) Kind(er)(Nar					
Datteln, den					
(Unterschrift)					
SV Horneburg e. V. 1948					
Aufnahme-Erklärung					
Mit der Aufnahme erkenne ich die Satzung des SV Horneburg an.					
(Vor- und Zuname)	(Geburtstag)				
	- TISI (1994日元代) 公司,定任军国的总区及首领战争。(1919年-1919年8月				
	(Unterschrift)				
Datteln, den					
	esetzlichen Vertreters.				

Die Aufnahmegebühr wird mit der ersten Beitragszahlung erhoben.

Herzlichen Dank

sagen wir all denjenigen, die durch die Aufgabe einer Anzeige oder anderer Vergönnung den Druck dieser Festschrift ermöglicht haben und bitten alle Sportkameraden und Freunde sowie anderweitig Interessierten, dem Anzeigenteil besondere Beachtung zu schenken und bei Einkäufen und Auftragserteilung die Inserenten nach Möglichkeit zu berücksichtigen.

S. V. Horneburg

Platten-Walter

empfiehlt sich für
Lieferung und Verlegung von
Wand- und Bodenfliesen aller Art

- offene Musterschau
- Lieferung frei Haus
- preisgünstig und schnell

Meisterbetrieb!

4354 Datteln
Hachhausener Straße 30 • Ruf 42 27